

ROBERTO PIUMINI

GÜZELİM ÖYKÜLER



Resimleyen: Valentina Salmaso

Çeviren: Bahar Ulukan

CAN
ÇOCUK



Bu tanıtım
kopyası
Can Çocuk
okurları için
özel olarak
hazırlanmıştır.





Belle da raccontare, Roberto Piumini
© 2009, Edizioni EL S.r.l., Trieste İtalya

© **Can Sanat Yayınları A.Ş.**, 2021

Tüm hakları saklıdır. Tanıtım için yapılacak
kısa alıntılar dışında yayıncının yazılı izni
olmaksızın hiçbir yolla çoğaltılamaz.

ISBN 978-975-07-5187-5

1. Basım: 2000 adet, Haziran 2021

Çeviren: Bahar Ulukan

Resimleyen: Valentina Salmaso

Yayın Koordinatörü: İpek Şoran

Editör: Tuğçe Özdeniz

Son Okuma: Seda Ateş

Kitap Tasarımı: Lom Creative (www.lom.com.tr)

Kapak Tasarımı: Lom Creative (www.lom.com.tr)

Tasarım Uygulama: Güneş Kozak

Can Sanat Yayınları Yapım ve Dağıtım Tic. ve San. A.Ş.

Yayıncı Sertifika No: 43514

Maslak Mh. Eski Büyükdere Cad. İz Plaza No: 9/25 Sanyer, İstanbul

Telefon: (0212) 252 56 75 - 252 59 89 Faks: 252 72 33

cancocuk.com cancocuk@cancocuk.com

Baskı ve Cilt: Türkmenler Matbaacılık Rekl. San.

ve Tic. Ltd. Şti.; Sertifika No: 43087; Adres: Maltepe Mah.

Gümüşsuyu Cad. No:16 Topkapı, İstanbul

Güzelim Öyküler

ROBERTO PIUMINI

Çeviren: Bahar Ulukan

Resimleyen: Valentina Salmaso



ROBERTO PIUMINI

Roberto Piumini 1947 yılında, İtalya'nın kuzeyindeki Edolo şehrinde doğdu. Öğretmenlik, pedagoğluk, oyunculuk yaptı. 1978 yılından itibaren şiirleri, tekerlemeleri, masalları, öyküleri, romanları ve tiyatro oyunları yayımlandı. Korolar için çok sayıda şarkı sözü yazdı. Yetişkinler için radyo oyunları, öyküler, şiirler ve romanlar kaleme aldı, şiir çevirileri yaptı. Kitapları yurt dışında büyük ilgi gördü ve çeşitli dillere çevrildi.

YAZARIN YAYINEVİMİZDEN ÇIKAN DİĞER KİTAPLARI:

Ayıcık Bobbo ile Dostları • Binbir At Masalı • Bobbo Macera Peşinde • Bobbo, Ne Yapıyorsun? • Bobbo, Nereye Gidiyorsun? • Değirmenler Vadisi • Yeşil Aslan

İçindekiler

Mart Sesleri	7
Limeya'nın Denizkabukları	12
Kralın Heykeli.....	17
Cimcimler ile Bombomlar	23
Takunyalar	27
Yedi Yavru Oğlak	33
3-C Sınıfından Yükselen Gürültüler	42
Adrian	47
Masalların Sesi.....	52
Suyun Gezintisi.....	58
Kralın Kulakları.....	62
Tekerlek	67
Renklerin Şakası.....	72
Tembel Çekko.....	77
Rahip Fresco Uzaklarda	82
Generaller ve Gümrükçüler.....	87
Punso'nun Yuvası.....	92
Kurnaz Hasırcı	97
Tüneldeki Kuyruk	101
Köprü	107
Piyano.....	113
Durgun Balık	119

Mart Sesleri

Bir zamanlar, Hollanda'da bir çocuk korusu vardı. Haftada iki kez toplanır, öğretmenleri Anna şefliğinde kimi hafif ve neşeli kimiyse ağır ve birazcık hüzünlü şarkılar söylerlerdi.



Korolarının adı Mart Sesleri'ydi ve otuz altı çocuktan oluşuyordu. Çocukların on ikisi erkek, yirmi dördü kızdı.

Mart Sesleri korosu hem kendi şehrinde konserler veriyordu hem de civar şehirlerde. Konserlere herkes bayılıyordu çünkü Anna çok başarılı bir öğretmendi ve çocukların da sesleri berrak, gür ve taptazeydi.

Bir gün Anna evlendi ve bir yıl sonra Greta adında küçük bir kızı oldu.

Greta kıpır kıpır bir çocuktur. Geceleri hiç uyumuyor ya da öyle az uyuyordu ki zavallı Anna ve kocası Peter



on beş dakikadan fazla gözlerini yumamıyorlardı. Onu pırpışlamak için nöbetleşerek bir annesi kalkıyordu, bir babası; ama bir süre sonra Greta ığlığı öyle bir basıyordu ki ikisi birden yataklarından fırlıyorlardı.

Anne ve baba her şeyi denemişlerdi: pırpışlama, ninni söyleme, müzik dinletme, ayakta sallama. Ama küçük Greta on dakikalığına uyuyor, sonra uyanıp yeniden bağırmaya başlıyordu.

Koro provalarına giden Anna'nın yüzünde her defasında biraz daha yorgun bir ifade oluyordu. Koroyu yönetirken bazen esnemesini tutamıyor, bazen de dikkatini kaybedip yanlış bir tempo vererek koroyu şaşırtıyordu.

Mart Sesleri korosundaki çocuklar endişeliydiler ama hiçbir şey olmamış gibi davranıyorlardı.

Günlerden bir gün, Peter evde yokken Anna bebeği koro çalışmalarına götürmek zorunda kaldı. Koro şarkı söylemeye başlar başlamaz ufaklık başını eğdi ve aniden uykuya daldı. Tüm öğlen mışıl mışıl uyudu.

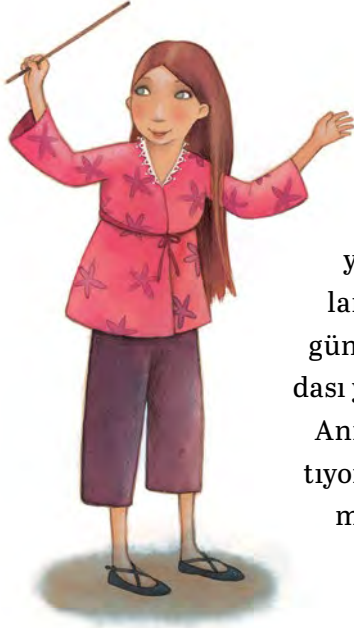
“İnanılmaz!” dedi Anna. “Doğduğundan beri ilk kez böyle uyuyor!”

Ertesi gün yine aynı şey oldu.

Çocuklar, “Onu biz uyutuyoruz Anna!” diye haykırıyorlardı mutlulukla.

“Akşam evde ona koronun konser kayıtlarından birini dinleteceğim...” dedi Anna umutla.





O akşam anne ve baba ufaklığa bir konser kaydı dinlettiler: Ama Greta yine bağıırıp duruyordu.

İşler eskisi gibi devam ediyordu, ufaklığı koro çalışmalarına götürmüyorlardı çünkü gündüz uyumasının kimseye faydası yoktu.

Anna'nın yorgunluğu giderek artıyordu. Koroyu artık iyi yönetmiyordu.

Bu durum çocukları çok üzüyordu.

Bir gün, berbat geçen bir provanın ardından, Anna gittikten sonra çocuklar bir çare bulmak için toplandılar.

Düşündüler taşındılar, konuşup tartıştılar ve bir karara vardılar. Ebeveynlerini ikna etmeleri gerekecekti ama bunu yapabileceklerine hepsi emindi.

Prova öncesi bir akşam, tam da Greta kıyameti koparmaya başlamışken Anna ile Peter'ın kapısı çalındı.

Anna kapıyı açmaya gittiğinde karşısında otuz iki çocuk buldu.

“Ne yapıyorsunuz burada?” diye sordu şaşkınlıkla.

“Prova yapacağız!” dedi aralarından en büyüğü olan Margaret. “Bir süreliğine provaları akşamları sizin evinizde yapmaya karar verdik.”

“Bakın, neredeyse hepimiz buradayız, gördünüz

mü?” dedi, aralarından en küçüğü olan Nicolas. “Sadece dördümüzün ebeveynleri izin vermedi!”

Kısa bir süre sonra, Anna'nın evinin salonunda, Mart Sesleri korusu sıkış tepiş provaya başlamıştı. Greta ise minik odasında gözlerini kapamış, melekler gibi uyuyordu.

Akşam provaları neredeyse iki yıl sürdü. Ta ki ufaklık anne babasını uykusuz bırakan alışkanlığını bırakıp geceleri uyumaya karar verene dek.

Ancak o zaman otuz dört çocuktan (o akşam gelemeyenlerden ikisi sonradan anne babalarını ikna etmeyi başarmıştı) oluşan koro yeniden gündüzleri prova yapmaya devam edebildi.

Birkaç yıl sonra yeterince büyümüş olan Greta da tiz sesiyle onlara katıldı ve şarkıları birlikte söylemeye başladılar.





Bu tanıtım
kopyası
Can Çocuk
okurları için
özel olarak
hazırlanmıştır.



ROBERTO PIUMINI

GÜZELİM ÖYKÜLER

Neden güzelim öyküler?

Çünkü bu öyküler kulağa güzel gelecek kelimeler, sesler, ritimler seçilerek yazıldı, hepsinin birer tınısı, melodisi var. Tiyatrodaki gibi eğlenceli sahneleri, replikleri, küçük maskelere benzer karakterleri var. Neden bu öyküleri anlatmak çok hoş? Çünkü dinlerken insanı yormayacak kadar kısalar ama içinde bir öyküsü olacak kadar da uzunlar. Karakterler yapılı, sahneler oyunlu, olaylar heyecanlı. Son olarak, bu öykülerin hepsi çok ama çok güzel çünkü içlerinde keşfedilmesi kolay bir gizem taşıyorlar: Özgürlüğün ta kendisini!



öykü

YAŞ	9	10	11	+
-----	---	----	----	---

CAN
ÇOCUK

cancocuk.com

ISBN: 978-975-07-5187-5



9 789750 751875